

ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ – ОСНОВА ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

Краснощекова Г.А.¹

¹ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет», Таганрог, e-mail: gakrasnoschokova@sfnu.ru

Статья посвящена проблеме совершенствования языковой подготовки студентов технических вузов. Это, прежде всего, ориентация обучения иностранным языкам на подготовку будущих инженеров к реальному профессиональному иноязычному общению. Статья нацелена на формирование лингвистической компетенции у обучающихся технических вузов, которая влияет на развитие и совершенствование профессионально ориентированной коммуникативной компетенции. В статье предложены алгоритм действий по формированию грамматической и лексической компетенций, этапы, система некоммунитивных, условно-коммуникативных и коммуникативных упражнений, направленных на усвоение лексико-грамматического материала и дальнейшее использование его в профессиональном общении. Обучение лингвистической компетенции осуществляется с использованием информационно-коммуникативных технологий, которые имеют ряд преимуществ, главным из которых является создание условий для самообучения и самостоятельной проработки учебного материала. Благодаря тому, что усвоение лексического и грамматического материала может осуществляться не в аудитории, то сохраняется аудиторное время для коммуникативных упражнений и совершенствования навыков общения. Данная модель обучения студентов технических вузов иностранному языку является эффективной, так как она обеспечивает качественное усвоение лингвистического материала, который является прочным фундаментом для развития коммуникативных навыков, необходимых для профессионального общения.

Ключевые слова: лингвистическая компетенция, иноязычное общение, система упражнений, самостоятельная работа, информационно-коммуникативные технологии.

LINGUISTIC COMPETENCE IS THE BASIS FOR THE FORMATION OF PROFESSIONALLY ORIENTED COMMUNICATIVE COMPETENCE

Krasnoschekova G.A.¹

¹Southern Federal University, Taganrog, e-mail: gakrasnoschokova@sfnu.ru

The article is devoted to the problem of improving the language training of technical universities students. This is, first of all, the orientation of teaching foreign languages to prepare future engineers for real professional foreign language communication. The article is aimed at forming the linguistic competence of technical universities students, which influences the development and improvement of professionally oriented communicative competence. The article proposes an algorithm of actions for the formation of grammatical and lexical competences, stages, a system of non-communicative, conditionally communicative and communicative exercises aimed at acquisition of lexical and grammatical material and its further use in professional communication. Training in linguistic competence is carried out using information and communication technologies, which have a number of advantages, the most important of which is the creation of conditions for self-study of educational material. Due to the fact that the acquisition of lexical and grammatical material may not be carried out in the classroom, the class time for communicative exercises and improving communication skills is saved. This model of teaching students of technical universities of a foreign language is effective, as it provides high-quality acquisition of linguistic material, which is a solid foundation for the development of communication skills necessary for professional communication.

Keywords: linguistic competence, foreign language communication, system of exercises, self-study work, information and communication technologies.

В современных условиях жесткой конкуренции на рынке инженерного труда к выпускникам высших учебных заведений предъявляются повышенные требования к уровню сформированности их профессиональной компетенции. Работодатели хотят получить высококвалифицированных специалистов, владеющих иностранным языком на уровне,

необходимом для успешной реализации профессиональной деятельности. Многие выпускники инженерных специальностей трудоустраиваются на предприятия транснациональных российско-американских, российско-немецких и российско-французских корпораций. В процессе своей профессиональной деятельности они осуществляют общение с зарубежными специалистами, читают служебную и техническую документацию, профильные научно-технические журналы, в том числе и на иностранном языке. Производственные контакты с зарубежными специалистами определяют важность развития коммуникативных навыков будущих инженеров. Участие специалистов технического профиля в различных научно-практических семинарах и конференциях, работа со сложным оборудованием на производстве, общение с зарубежными коллегами в бытовых и профессиональных сферах порождают необходимость развивать коммуникативные умения будущих специалистов наряду с развитием навыков других видов речевой деятельности.

Цель исследования заключается в создании и реализации методики формирования лингвистической компетенции у студентов технических специальностей.

Материал и методы исследования

Для реализации поставленной цели нами были использованы следующие методы исследования. Теоретические методы: теоретический анализ отечественной и зарубежной литературы по педагогике, психологии, лингвистике, методике обучения иностранным языкам; метод обобщения педагогического опыта в области обучения иностранным языкам в техническом вузе; изучение и анализ нормативно-правовых документов, регулирующих деятельность в сфере высшего образования; рабочие программы по иностранному языку в техническом вузе; эмпирические методы: тестирование; наблюдение за работой студентов в процессе овладения иноязычной профессионально ориентированной компетенцией; опытно-экспериментальная работа. Апробация методики формирования лингвистической компетенции осуществлялась в Инженерно-технологической академии Южного федерального университета.

Многолетний преподавательский опыт работы в техническом вузе, многочисленные наблюдения за процессом профессиональной подготовки студентов, в том числе иноязычной, результаты контроля, проведенная диагностика студентов технических институтов Южного федерального университета показали, что большинство из них испытывают определенные коммуникативные трудности в процессе общения и имеют довольно низкий уровень развития профессиональной коммуникативной компетенции. Недостаточный уровень сформированности коммуникативной компетенции будущих специалистов в современных условиях расширения международных отношений ограничивает их возможности принимать участие в межкультурной коммуникации. В

процессе профессиональной деятельности специалистам необходимо получать информацию из иноязычных аутентичных источников, но это представляет для них определенные проблемы. Обучение иностранным языкам будущих инженеров должно быть направлено на формирование навыков реального иноязычного профессионального общения, это является «социально важным» и «методически оправданным» [1, с. 36]. Студенты проявляют интерес к предмету «иностраный язык» в том случае, если они видят значимость и применимость полученных знаний, умений и навыков в профессиональной деятельности. Они уже на старших курсах университета осознают, как важно понимать читаемую литературу по специальности на иностранном языке с целью получения новой информации, писать и общаться на иностранном языке с коллегами на международных конференциях, представлять результаты своих научных работ. Однако качественной подготовке специалистов в технических вузах по иностранному языку мешают следующие обстоятельства: недостаточное количество аудиторных часов, выделенных на обучение иностранному языку в вузе, слабая подготовка по иностранному языку в школе, несоблюдение принципа преемственности в обучении между школой и вузом и недостаточное методическое обеспечение для самостоятельной работы студентов вне аудитории.

При реализации требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования преподаватели придают процессу обучения коммуникативную направленность, не уделяя «достаточно времени формированию лингвистической компетенции, которая является фундаментом для овладения иноязычной профессионально ориентированной коммуникацией» [1, с. 27]. Написаны десятки диссертаций, посвященные методике обучения иностранным языкам в технических вузах, совершенствованию иноязычной профессионально ориентированной коммуникативной компетенции на основе коммуникативного подхода к обучению с использованием информационно-коммуникационных технологий, проектной методики и других современных методов обучения, направленных на овладение навыками профессионально ориентированного общения. Но, к сожалению, проблема невладения студентами иностранным языком на компетентностном уровне все еще остается нерешенной.

Все это можно объяснить только тем, что студенты не владеют элементарными лингвистическими знаниями и, следовательно, их лингвистические умения и навыки сформированы на очень низком уровне. Ежегодно в Инженерно-технологической академии Южного федерального университета проводится диагностическое тестирование студентов с целью определения их уровня сформированности коммуникативной компетенции, которое показывает, что большинство первокурсников имеет уровень сформированности лингвистической компетенции намного ниже базового. Что в свою очередь осложняет

процесс формирования иноязычной профессионально ориентированной коммуникативной компетенции будущих инженеров. Какие бы современные методы обучения ни применялись на занятиях по иностранному языку, они не приведут к желаемым результатам, потому что студенты не знают лексики и грамматики и не смогут построить элементарного предложения.

Мы, разделяя мнение многих ученых, считаем лингвистическую компетенцию основой для формирования коммуникативной компетенции, «понимая под лингвистической компетенцией знание системы языка и правил ее функционирования в иноязычной коммуникации, которая предполагает наличие и знание языковых средств с определенным коммуникативным потенциалом и их функций и владение фоновыми механизмами речевой деятельности» [1, с. 47]. Лингвистическая компетенция включает в себя языковые знания, лексико-грамматические и фонетические навыки, такие аспекты лингвистических знаний, как лексический, грамматический, семантический, фонологический, орфографический и орфоэпический компоненты. Следовательно, для формирования коммуникативной компетенции необходимо, прежде всего, сформировать лингвистическую компетенцию (и ее важные компоненты - грамматическую и лексическую), являющуюся тем фундаментом, на котором будет строиться все общение.

Результаты исследования и их обсуждение

Оптимальным решением проблемы по формированию лингвистической компетенции студентов в технических вузах мы видим совершенствование методики преподавания языка, предлагая «экспликативно-коммуникативную методику обучения, условиями которой является опора на предварительно сформированную лингвистическую компетенцию и поэтапность формирования профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции» [1, с. 65]. Экспликативно-коммуникативная методика для формирования грамматической компетенции основывается на разумном применении объяснительно-иллюстративного и коммуникативного обучения. Для того чтобы студенты поняли грамматический материал, им нужно доходчиво объяснить его, затем для прочного усвоения этого материала следует выполнить языковые упражнения, выполняя которые у студентов будут вырабатываться грамматические навыки в продуктивных и рецептивных видах речевой деятельности. Если студенты будут осознанно овладевать знаниями и творчески подходить к формированию навыков, то процесс обучения иностранным языком будет успешным, и затем они смогут корректно излагать свои мысли и осуществлять процесс общения. Для формирования грамматической компетенции, необходимой для осуществления коммуникации, нами был создан Экспликатор. «Экспликатор состоит из лингвистического комментария грамматических явлений и комплекса языковых (некоммуникативных), условно-

коммуникативных и коммуникативных упражнений» [1, с. 70]. Он представлен в двух видах: в виде учебно-методического пособия в печатной форме и обучающей мультимедийной программы. Следует сказать, что экспликатор в виде обучающей мультимедийной программы является более эффективным при обучении иностранным языкам по сравнению с учебно-методическим пособием, так как использование информационных технологий способствует повышению качества языковой подготовки студентов.

Эспликатор – это компьютерная обучающая система, которая представляет грамматический материал наглядно в таблицах и схемах, для закрепления грамматических явлений предлагаются языковые упражнения с ключами для того, чтобы студенты смогли проверить, правильно ли выполнены упражнения. Мультимедийный экспликатор позволяет студентам в случае непонимания грамматического материала неоднократно просматривать его до полного усвоения знаний и лучшего совершенствования умений и навыков. Многочисленные исследования ученых подтверждают, что использование мультимедийных технологий позволяют задействовать все каналы восприятия и повысить усваиваемость материала, так как было доказано, что «визуальную информацию человек усваивает на 25%, аудиоинформацию на 12%, а комплексное аудиовизуальное представление информации позволяет повысить усвоение на 65%» [2, с. 28]. Наглядность в процессе обучения способствует лучшему усвоению материала, а так как студенты технических вузов чаще всего имеют логико-математический тип мышления, им легче запомнить грамматический материал в схемах и таблицах. Данная мультимедийная программа позволяет тренировать грамматический материал с помощью языковых упражнений в индивидуальном темпе, самостоятельно, во внеаудиторное время, все это способствует индивидуализации процесса обучения.

Лексическая компетенция является вторым очень важным компонентом для формирования профессионально ориентированной коммуникативной компетенции, так как, осуществляя общение, студенты должны правильно использовать профессионально ориентированную лексику. Читая специальную литературу, они должны извлекать «профессионально значимую информацию, необходимую для осуществления профессионального общения» [3, с. 56], что является «источником получения профессиональных данных, развивает коммуникативные умения, позволяет использовать иностранный язык для изучения специальности» [4, с. 92]. В техническом вузе много разных специальностей, поэтому отбор лексического материала зависит от содержания текстов по той или иной специальности, речевых ситуаций, соответствующих профессиональным интересам будущих специалистов. «Научно-технические тексты и профессиональное общение характеризуются наличием специальной лексики (профессионализмами и

терминами), которая используется для осуществления профессиональной деятельности» [5, с. 89].

Система упражнений для обучения лексической компетенции состоит из языковых, условно-коммуникативных и коммуникативных упражнений. Алгоритм действий по формированию лексических навыков представляет: введение новой лексики; закрепление и автоматизацию лексических умений и навыков и применения их в реальной коммуникации. Введение новой лексики следует сопровождать наглядностью, давая дефиниции на иностранном языке, это будет способствовать лучшему усвоению лексического материала. Затем следует выполнить ряд языковых и условно-коммуникативных упражнений, чтобы закрепить материал и выработать у студентов умения и навыки использовать лексику в профессионально ориентированном общении. Коммуникативные упражнения будут эффективны на этапе применения лексики в реальной коммуникации. На первом этапе введения новой лексики происходит «первичное закрепление ее с помощью языковых упражнений» [6, с. 52]. На втором этапе при усвоении лексики уместны некоммуникативные и условно-коммуникативные упражнения, направленные на усвоение формы и значения новой лексической единицы, а именно, «дифференцировочные упражнения, направленные на выделение общих и отличительных признаков изучаемых лексических единиц; имитативные упражнения, способствующие запоминанию графической и звуковой формы слов; подстановочные упражнения, автоматизирующие механизм выбора слов при построении сообщений по аналогии; трансформационные упражнения, которые изменяют фразу, расширяя или сокращая ее; репродуктивные упражнения, способствующие воспроизведению фраз с усвоенными лексическими единицами» [6, с. 124].

Что касается третьего этапа, то он направлен на использование лексики в процессе профессионального общения. Студенты на данном этапе вовлечены в творческую деятельность по составлению плана прочитанного текста, написанию аннотации, ответам на вопросы и пересказу текста, выполнению научных проектов, ролевых игр, конференций, дискуссий и других видов работ, приближенных к естественному процессу общения.

Для формирования профессионально ориентированной лексической компетенции на кафедре иностранных языков Южного федерального университета была создана компьютерная обучающая программа, которая способствует созданию условий для самостоятельной проработки лексического материала студентами. Обучающая компьютерная программа «Engineering Vocabulary in Use» содержит профессионально ориентированный лексический материал (термины, профессионализмы) по нескольким техническим специальностям, комплекс упражнений для закрепления лексики с ответами, тестовые задания для определения уровня усвоения лексики студентами. Учитывая то, что

основной коммуникативной единицей обучения в техническом вузе «Иностранному языку для специальных целей» является текст, то все упражнения компьютерной обучающей программы имеют профессиональную направленность, соответствующую специальности. Комплекс упражнений создан на основе принципа преемственности в обучении, каждое последующее упражнение позволяет совершенствовать приобретенные знания, умения и навыки и постепенно совершенствовать их» [7, с. 63]. Такой алгоритм формирования профессионально ориентированной лексики помогает сформировать словарь для понимания прочитанного текста по специальности, а коммуникативные упражнения дают возможность совершенствовать приобретенные знания, умения и навыки в профессиональной коммуникации.

Выводы

В заключение следует отметить, что описанная нами методика формирования лексической и грамматической компетенций с помощью компьютерных программ является эффективной и обеспечивает прочность усвоения учебного материала, индивидуальность обучения, адаптивность, наличие обратной связи, значительно обогащает методический потенциал профессионально ориентированного учебного курса, который применяется для организации самостоятельной работы студентов, для того чтобы рационально использовать аудиторное время для организации общения и совершенствования профессионально ориентированной коммуникативной компетенции студентов.

Список литературы

1. Краснощекова Г.А. Фундаментализация неспециального лингвистического образования: дис. ... докт. пед. наук. Таганрог, 2010. 382 с.
2. Евдокимова М.Г. Система обучения иностранным языкам на основе информационно-коммуникативной технологии (технический вуз, английский язык): автореф. дис. ... докт. пед. наук. М, 2007. 49 с.
3. Гришина М.С. Обучение гибкому профессионально ориентированному иноязычному чтению в сети Интернет (на основе комплекса компьютерных программ): дис. ... канд. пед. наук. Пермь, 2003. 211 с.
4. Безбородова С.А. Развитие иноязычной профессиональной лексической компетенции студентов горных специальностей на основе информационно-коммуникационных технологий: дис. ... канд. пед. наук. Екатеринбург, 2016. 251 с.
5. Рябцева О.М. Обучение профессионально ориентированному чтению студентов инженерных специальностей // Перспективы развития лингвистического образования в

современном образовательном пространстве. Таганрог. ЮФУ. 2016. С. 88-94.

6. Жданько О.И. «Методика формирования профессионально ориентированной лексической компетенции обучающихся в техническом вузе»: дис. ... канд. пед. наук. Таганрог, 2017. 181 с.

7. Бондарев М.Г. Обучение профессионально ориентированному чтению студентов технического вуза с использованием компьютерной программы: дис. ... канд. пед. наук. Таганрог, 2009. 273 с.